

GUÍA GRATIS PARA IMPRIMIR · EDICIÓN 2026-2027

Frases en inglés para tu cita con el dentista

Para pedir cita, llamar a tu seguro, explicar el dolor y entender lo que pagas

Lo esencial

1. Lleva esta hoja. Si no te sale una frase, señálala.
2. Muchos hospitales y clínicas deben darte ayuda con el idioma sin costo.
3. Antes del tratamiento, acuerda una señal para parar.

1. Pedir cita y llamar a tu seguro

ESPAÑOL	ENGLISH
Quiero hacer una cita.	I'd like to make an appointment.
Tengo dolor. ¿Me pueden ver hoy?	I'm in pain. Can you see me today?
¿Alguien habla español?	Does anyone speak Spanish?
Necesito un intérprete, por favor.	I need an interpreter, please.
¿Aceptan mi seguro?	Do you take my insurance?
¿El dentista está en mi red?	Is this dentist in my network?
¿Cuánto me queda del máximo anual?	How much is left of my annual maximum?

2. En la recepción

ESPAÑOL	ENGLISH
¿Tienen los formularios en español?	Do you have the forms in Spanish?
Mi tarjeta del seguro y mi ID.	Here are my insurance card and ID.
Esta es mi lista de medicinas.	Here is my list of medications.
Soy alérgico (alérgica) a ____.	I'm allergic to ____.
Tomo medicina para aclarar la sangre.	I take a blood thinner.

3. Explicar el dolor

ESPAÑOL	ENGLISH
Me duele aquí.	It hurts here.
Me duele desde hace ___ días.	It has hurt for ___ days.
Me duele con lo frío / caliente / dulce.	It hurts with cold / hot / sweets.
Me duele al morder.	It hurts when I bite down.
El dolor me despierta de noche.	The pain wakes me up at night.
Del 0 al 10, mi dolor es un ___.	On a scale of 0 to 10, my pain is a ___.

Cuándo no esperar

Cara hinchada o fiebre: llama al dentista ese mismo día ("**My face is swollen and I have a fever**"). Si te cuesta respirar o tragar: **911** o sala de emergencias.

4. Durante el tratamiento

ESPAÑOL	ENGLISH
Si levanto la mano, pare, por favor.	If I raise my hand, please stop.
Necesito un descanso.	I need a break.
Estoy nervioso (nerviosa).	I'm nervous.
Tengo la boca dormida.	My mouth feels numb.
Todavía siento dolor.	I can still feel pain.

5. Dinero y papeles

ESPAÑOL	ENGLISH
¿Me da el presupuesto por escrito?	Can I have a written estimate?
¿Qué cubre mi plan? ¿Cuánto pago yo?	What does my plan cover? What do I pay?
¿Cuál es mi copago o coseguro?	What is my copay or coinsurance?
¿Tienen plan de pagos?	Do you offer a payment plan?

6. Después del tratamiento

ESPAÑOL	ENGLISH
¿Me da las instrucciones por escrito?	Can I have aftercare instructions in writing?
¿Qué puedo comer hoy?	What can I eat today?
¿Qué puedo tomar para el dolor?	What can I take for the pain?
¿Cuándo se me quita lo dormido?	When will the numbness wear off?
¿Cuándo debo llamarlos?	When should I call you?
¿Cuándo es mi próxima cita?	When is my next appointment?

Tus derechos

- Por la Sección 1557 de la ley federal de salud (ACA), los programas de salud con fondos federales (muchos hospitales, clínicas y planes) deben dar ayuda con el idioma **sin costo. Pregunta si hay intérprete.**
- Según el HHS, no tienes que traer ni pagar tu intérprete, ni depender de un menor o un familiar. Quejas: **hhs.gov/ocr · 1-800-368-1019.**
- Si pagas sin seguro y agendas con 3 días hábiles o más, puedes pedir un **estimado de buena fe** (*Good Faith Estimate*).

¿Buscas palabras sueltas, como corona o deducible? Mira nuestro **Glosario dental español-inglés** en puresmilemiami.com/blog.

Llámanos: (305) 787-3642

8000 SW 117th Ave, Suite 100, Kendall · puresmilemiami.com ·

hola@puresmilemiami.com

Abrimos el lunes 2 de noviembre de 2026. Lunes a viernes de 9:00 a. m. a 7:00 p. m. y sábados de 10:00 a. m. a 5:00 p. m.

¿Algo no quedó claro? Llámanos y te lo explicamos otra vez, con calma.

Fuentes: HHS, Oficina de Derechos Civiles, *Conozca sus derechos: acceso lingüístico* (v. 2024-08) y carta sobre acceso lingüístico de la Sección 1557 (2024); 45 CFR § 92.201 (eCFR); CMS, *Derechos contra facturas médicas*; MedlinePlus, *Hablando con su doctor* y *Dolores de muelas*; NIDCR, *La caries dental*; ADA MouthHealthy, *Anxiety*. Consultadas en octubre de 2026.

Información general y educativa. No sustituye un examen dental ni las indicaciones de tu dentista. Resultados, riesgos y costos varían en cada persona.

¿Necesitas ayuda en otro idioma? Es gratis: llama al (305) 787-3642. PureSmile Miami no discrimina por raza, color, origen nacional, edad, discapacidad o sexo.

Yoan Suárez Zayas, DMD · Lic. FL DN 21413 · v2.0 · octubre 2026 · próxima revisión: octubre 2027